

A RECEPCIÓ

de Der Empfang

it Il ricevimento

ru Ресепшен



TELEFONOS FOGLALÁSOK FELVÉTELE

- de** Reservierungen am Telefon annehmen
it Prendere una prenotazione al telefono
ru Прием заявок на бронирование по телефону

Üdvözlöm a ... hotelben. A nevem ... Miben segíthetek?

- de** Herzlich willkommen im Hotel ...! Mein Name ist ... Wie kann ich Ihnen helfen?
it Hotel... buongiorno! Sono... Come posso aiutarla?
ru Добро пожаловать в отель...! Меня зовут... Чем я могу Вам помочь?

Jó napot kívánok, a nevem Miller. Szeretnék szobát foglalni.

- de** Guten Tag, hier ist Miller. Ich möchte gerne ein Zimmer reservieren.
it Buongiorno, sono Miller. Vorrei prenotare una camera.
ru Добрый день, моя фамилия Miller. Я хотел/-а бы забронировать номер.

Halló, a nevem Huber. Nemrég foglaltam egy egyágyas szobát, és most szeretném módosítani a foglalásomat.

- de** Ja hallo, hier ist Huber. Ich habe neulich ein Einzelzimmer reserviert und möchte jetzt gerne umbuchen.
it Sì, pronto, sono Huber. Ho prenotato di recente una camera singola e adesso vorrei modificare la prenotazione.
ru Алло, моя фамилия Huber. Недавно я забронировал/-а номер и теперь хочу изменить бронь.

Sajnos le kell mondanom a foglalásomat.

- de** Ich muss meine Buchung leider stornieren.
it Purtroppo devo annullare la prenotazione.
ru К сожалению, я должен/-на отменить бронь.

Néhány szállodának külön szobafoglalási részlege van, ahol a foglalásokat telefonon, írásban vagy néha személyesen is fogadják. Ha az ön szállodájában van ilyen részleg, kapcsolja át oda a beszélgetést. Ott feldolgozzák a foglalások módosítását, és egyéb, a foglalást érintő változtatási és extra kívánságokat is.

Átkapcsolom a foglalási részleghez. Egy pillanat.

- de** Ich stelle Sie zur Reservierungsabteilung durch. Einen kleinen Moment, bitte.

it Le passo l'ufficio prenotazioni. Un momento, prego.

ru Я соединю Вас с отделом бронирования. Одну секунду, пожалуйста.

Mikorra szeretne foglalni?

de Für welchen Zeitraum möchten Sie reservieren?

it Per quale periodo vuole prenotare?

ru На какой период времени Вы хотели бы сделать бронь?

Egyágyas vagy kétágyas szobát foglalhatok önnek?

de Darf ich für Sie ein Einzel- oder ein Doppelzimmer buchen?

it Desidera che Le prenoti una camera singola o una doppia?

ru Мне забронировать для Вас одноместный или двухместный номер?

Standard szobát szeretne vagy ajánlhatok önnek magasabb kategóriájút?

de Möchten Sie ein Standardzimmer oder darf ich Ihnen eine höhere Zimmerkategorie anbieten?

it Desidera una camera standard o posso offrirLe una camera di categoria superiore?

ru Вы хотели бы стандартный номер или я могу предложить Вам номер более высокой категории?

Miben különböznek a szobakategóriák?

de Inwieweit unterscheiden sich die Zimmerkategorien?

it Che differenza c'è fra le diverse categorie?

ru Чем отличаются категории номеров друг от друга?

A standard szobák az alsóbb szinteken találhatók.

de Die Standardzimmer befinden sich in den unteren Stockwerken.

it Le camere standard si trovano ai piani inferiori.

ru Стандартные номера расположены на нижних этажах.

A magasabb kategóriájú szobáknak van erkélye, és szebb a kilátás.

de Die gehobene Kategorie verfügt über einen Balkon und eine schönere Aussicht.

it Le camere di categoria superiore hanno il balcone ed una vista più bella.

ru Номера высоких категорий имеют балкон и более красивый вид.

A kétágyas szobák két fő típusa a Twin és a Double. A Double szobában egy franciaágy (vagy két összetolt egyszemélyes ágy) van, a Twin szobában két különálló, egyszemélyes ágyat találunk, amelyeket általában éjjeliszekrény választ el egymástól. Létezik még bizonyos szállodákban Double-Double szoba is, ahol két nagy franciaágyat helyeztek el.

A foglaláskor érdemes pontosan meghatározni, hogy melyik felel meg a vendég igényeinek, a későbbi félreértések (szobacsere) elkerülése érdekében.

Igen, természetesen, ezt bejegyzem a foglalásába.

de Ja selbstverständlich, ich werde dies in der Reservierung berücksichtigen.

it Sì, certo, lo tengo presente per la prenotazione.

ru Да, разумеется, я учту это при бронировании.

Mennyibe kerül ...?

de Wie viel kostet ...?

it Quanto costa...?

ru Сколько стоит...?

Az egyágyas (Double) szoba ... kerül.

de Das Einzelzimmer kostet ...

it La camera singola costa...

ru Одноместный номер стоит...

Egy kétágyas szoba ára ...

de Der Preis für ein Doppelzimmer beläuft sich auf ...

it Il prezzo della camera doppia è di...

ru Цена за двухместный номер составляет...

Van akadálymentesített szobájuk is?

de Haben Sie auch behindertenfreundliche Zimmer?

it Avete anche camere per disabili?

ru Есть ли у Вас номера, адаптированные для инвалидов?

A szállodánkban három akadálymentesített szoba van.

de Unser Hotel verfügt über drei barrierefreie Zimmer.

it Abbiamo tre camere senza barriere architettoniche nel nostro albergo.

ru В нашем отеле есть номера без порожков.